

Sabine Sapp, PGCert

English > German Specialist Translator
- Postgraduate Certificate in Principles and Practice of
Translation *with Merit* – City, University of London -

Appealing German texts for your success



Services

› Translation and Transcreation (English > German)

You will receive from me publication-ready German texts in the following areas of expertise:

» Marketing · Communications · Advertising

(Advertising and marketing texts · Corporate profiles · Image brochures · Presentations · Press releases · Product brochures · Product information · Web content)

» Travel · Tourism · Hospitality

(Advertising and marketing texts · Guest information · Guidebooks · Hotel, guesthouse and vacation rental brochures and descriptions · Travel brochures and tourist information · Web content)

› Editing and Proofreading (German texts in the above mentioned areas of expertise)

Would you like to ensure that your existing German texts are flawless and help you reach your target audience effectively? If so, let me check your texts for clarity, readability, appropriate style, tone and register, correct grammar, spelling and punctuation, as well as for typing errors.

Note: For quality reasons, I do **not** offer Machine Translation Post-Editing (MTPE) services.

What you can expect from me

- » Time investment to analyze and completely understand your specific needs
- » Identification with your goals and your message you want to get across to your German-speaking target audience
- » Value-adding solutions rather than just German translations, i.e. German texts that have a positive impact on your image and brand, as well as on your sales and profits
- » German texts that sell to your target audience
- » Friendly, professional and personalized service
- » Transparent pricing

What you will benefit from

- » Experience in translating and transcreating marketing materials since 1995
- » Regular continuing professional development
- » A talent for choosing the right style, tone and register · Creativity · Excellent writing, editing, proofreading, analytical and research skills · Inquisitiveness · Perfectionism
- » Focus on areas of expertise I am experienced and passionately interested in—this is reflected in my German texts
- » Direct contact with the translator
- » Master's-level Postgraduate Certificate in Principles and Practice of Translation *with Merit*



Contact information

Sabine Sapp, PGCert
English > German Specialist Translator
Wanfrieder Straße 28
28215 Bremen
Germany

The best way to contact me is via e-mail or Skype.

E-mail: sabine[at]sabine-sapp.com

Skype: sabine.sapp

I look forward to your inquiry and to working with you!

Web: www.sabine-sapp.com